

ФИЛОЛОГИЧЕСКИ ФОРУМ

**ХУМАНИТАРНО СПИСАНИЕ ЗА МЛАДИ
ИЗСЛЕДОВАТЕЛИ**



Издание на Факултета по славянски филологии
Година IV (2018), брой 1 (7)

РЕДАКЦИОННА КОЛЕГИЯ

Гл. ас. д-р Венета Савова (СУ „Св. Климент Охридски“), гл. ас. д-р Надежда Стоянова (СУ „Св. Климент Охридски“), гл. ас. д-р Аглая Маврова (СУ „Св. Климент Охридски“), гл. ас. д-р Мартин Стефанов (СУ „Св. Климент Охридски“), гл. ас. д-р Теодора Цанкова (ИЛ при Българска академия на науките), гл. ас. д-р Иван Петров (Медицински университет, Пловдив)

ПОМОЩНИК-РЕДАКТОРИ

Кристиян Янев (СУ „Св. Климент Охридски“, координатор на броя), Мария Русева (СУ „Св. Климент Охридски“), Борислава Иванова (СУ „Св. Климент Охридски“), Георги Георгиев (СУ „Св. Климент Охридски“), Велимира Божилова (СУ „Св. Климент Охридски“)

СЪТРУДНИЦИ

Николай Генов (СУ „Св. Климент Охридски“; технически сътрудник), Ванеса Андонова (СУ „Св. Климент Охридски“), Йоанна Цекова (СУ „Св. Климент Охридски“)

РЕДАКЦИОНЕН СЪВЕТ

Проф. Мари Врина-Николов (Нов български университет), проф. д-р Александър Наумов (Университет във Венеция, Италия), доц. д-р Мария Белова (Московски държавен университет „М. В. Ломоносов“, Русия), доц. д-р Павел Крейчи (Масариков университет, Чехия)

Проф. д-р Валери Стефанов (СУ „Св. Климент Охридски“), проф. д-р Адриана Дамянова (СУ „Св. Климент Охридски“), проф. д-р Искра Христова-Шомова (СУ „Св. Климент Охридски“), проф. д-р Амелия Личева (СУ „Св. Климент Охридски“), проф. д-р Татяна Ангелова (СУ „Св. Климент Охридски“), проф. д-р Ренета Божанкова (СУ „Св. Климент Охридски“), проф. д-р Гергана Дачева (СУ „Св. Климент Охридски“), проф. д-р Людмил Димитров (СУ „Св. Климент Охридски“), проф. д-р Петя Осенова (СУ „Св. Климент Охридски“), проф. д-р Красимира Алексова (СУ „Св. Климент Охридски“), проф. д-р Андрей Бояджиев (СУ „Св. Климент Охридски“), доц. д-р Маргарита Младенова (СУ „Св. Климент Охридски“), доц. д-р Николай Папучиев (СУ „Св. Климент Охридски“), доц. д-р Добромир Григоров (СУ „Св. Климент Охридски“), доц. д-р Надежда Михайлова-Сталянова (СУ „Св. Климент Охридски“), доц. д-р Русана Бейлери (СУ „Св. Климент Охридски“)

ХУДОЖНИК

Петра Керкенецова

Списание е финансирано от НИД на Факултета по славянски филологии към СУ „Св. Климент Охридски“

ISSN 2367-8119 (печатно издание)

ISSN 2534-9473 (електронно издание)

e-mail: su.forum.students@gmail.com

СЪДЪРЖАНИЕ

Славистичен калейдоскоп

ПОЕТИЧЕСКИ ПРОЛОГ

Лора Динкова. Ако дойде... / 13

ВСТЪПИТЕЛНИ ДУМИ / 14

ГЛАСОВЕТЕ НА ДЕТСТВОТО

Тетяна Рязанцева. Приказки от тоталитарни времена (Образът на злото във фентъзи прозата на Александър Шаров) (прев. Теодора Седефчева) / 16

Martina Salhiová. Poetický rozměr „barevných“ pohádek Maji Dălgăčevové a Daniele Fischerové / 28

Разговори и срещи

Фестивалът *Живата азбука* в София (Аглая Маврова) / 36

На фокус

Интервюта с Виктор Самуилов и Михаил Яснoв (Аглая Маврова, Галина Петкова) / 40

МЕЖДУЕЗИКОВИ ДИАЛОЗИ

Pavel Krejčí. Comparison of the Introductory Passages of Croatian, Serbian and Bosnian Grammars / 47

Михаела Димитрова. За новите „аналитични прилагателни“ в българския и чешкия език / 55

Ирена Манкова. Употреба на пресемантизираното обръщение в някои чешки и български произведения / 63

ПОЛИСЕМИЯ И БУКВАЛИЗЪМ

Маријана Богдановић, Весна Николић. Полисемија у фразеологији српског језика / 69

Таня Радмановац. Проблеми с буквализми в превода на сръбски език / 77

ГРАНИЦИ НА ЖАНРА

Кристиян Янев. В търсене на „уникална” романова форма (Наблюдения върху „Уникат” на Милорад Павич) / 87

Велимира Божилова. Душан Митана и измеренията на неговата Патагония / 95

Ирина Романчук. Гендерний аспект сучасної словацької жіночої прози / 102

Љубица Зекић. Црно море као палимпсест у путописној прози југословенских песникања Десанке Максимовић и Весне Парун / 111

ЕЛИТАРНО И АЛТЕРНАТИВНО

Jovana Golubović. Intertekstualni susreti: splin i njegove manifestacije u Disovoj i Bodlerovoj поезiji / 126

Александра Александрова. Карел Гот и Plastic People of the Universe като културни и социални феномени по времето на „нормализацията” в Чехословакия / 135

Marzena Leżak. Lagerszpracha – obozowy język w KL Auschwitz-Birkenau / 141

Колажи отвъд жанра

Вероника Шведек. Колажите на Вислава Шимборска / 148

ЗАГЛЪХНАЛО ЕХО

Явор Василев. Поетът на мисълта и диалога / 157

Циприан Камил Норвид. Нежност (прев. Явор Василев) / 159

Циприан Камил Норвид. Малки деца (прев. Явор Василев) / 160

Циприан Камил Норвид. Пилигрим (прев. Явор Василев) / 161

Циприан Камил Норвид. Богове и човек (прев. Явор Василев) / 162

Циприан Камил Норвид. Чиновници (прев. Явор Василев) / 163

ПЪТУВАЩИ ДУМИ

(водещ на рубриката: Мария Русева)

Иван Христов. Косово – признание в любов / 165

ДЕ Е БЪЛГАРИСТИКАТА?

(водещ на рубриката: Кристиян Янев)

Късоопашатото петле и други български народни приказки за животни / 168

ПРОЧЕТЕНО ОТ НАС

(водещ на рубриката: Борислава Иванова)

„Литературна история“: (Без)граничното литературознание (Мария Русева) / 172

Рецензия на бр. 7 на алманаха „Българска украинистика“ (Лилия Желева) / 176

Ново изследване върху българския модернизъм (Иван Маринов) / 179

„Другата Итака” или завръщането към дома на литературата (Симона Кръчмарова) / 182

Това тяло можеше да (не) бъде мое (Илиян Шехада) / 185

СЛУЧИ СЕ...

(водещ на рубриката: Велимира Божилова)

Четиринадесетите международни славистични четения през въпроса за „големите“ конференции (Борис Илиев) / 190

Лекционен цикъл „Покрайнините – в историята, литературата и традициите на поляците” на проф. Ян Малицки (Кристиян Янев) / 192

Моята среща с полската, чешката, словашката, унгарската култура (Конкурс, организиран от Вишеградската четворка) (Преслава Петкова) / 195

НАМИГАНИЯ И ПРОЗЯВКИ

Серия *Парафилология*: Парапрофесионална автобиография на успешния парафилолог / 198

ЗА АВТОРИТЕ / 200

ПРОЦЕДУРА ПО АНОНИМНО РЕЦЕНЗИРАНЕ / 209